

(1) Ага... агатские эвэнкйл, йдук бичэн минңи аминми... (2) Ага... агатские эвэнкйл, йдук бичэн минңи аминми, бичэтын бэйэл спокойнайил, эһи гундэфкйл. (3) Эңкйтын тэпкэрэ. (4) Тадү бичэтын, кэргэнтнн һэгдил бичэтын. (5) Кэтэ бичэтын куңак... куңакартнн. (6) Кэтэ бичэтын омонгйл, кэтэ һунатыл бичэтын, асаткар. (7) Мирэндеңкйтын тадү. (8) Сō аят индичэтын. (9) Гил эвэн... йдук, йдук энй бичэн — нуңартнн бичэтын Большой Порогтук, аминтын нуңартнн Панкагирскайдук родтук бичэтын. (10) Панкагирскэй род бичэн, тук, так, тэпкэмэл бичэтын бэйэл. (11) И окин энинми мирэчэн, окин Панкагирил мирэчэтын һукачарилдү, һукачарил гуниңкйтын: (12) «О, сōт тэпкэмэл тэпкэмэл Панкагирил». (13) Ургэпчу биңкйтын долдыми нуңарватын. (14) Мирэндеңкйтын. (15) Например, эбэкэф Анна Миһайловна Панкагир улгучэндичэн: (16) «Бу у... утэлэ эвэнкйлвэ... утэлэ эвэнкйл аһйявар гэңкйтын һуңтулдук дуннэлдук, һуңтулдук дуннэлдук». (17) Морңилдукви дуннэлдукви гадяңкйтын эрупчут. (18) Ну, мэнңилдук дуннэлдук гаңкйтын тар эвэнкил, антил эрупчут индечатын. (19) А аят эвэнкил индерил — тарил эвэнкйл гаңкйтын аһйявар һуңтулдук дуннэлдук. (20) Тарит минңи амакав Александр аһйяв гачән һантайскойдук Озеродук, гачән. (21) Нуңардүтын кэтэ һутэлин бичэтын. (22) Би һаңуктэдечәв эбэкэйэ Аннадук Миһайловнадук: (23) «Синдү окин аңанис бичэн?» (24) Потому что документэлдүтын антиптикир год рождениял бичэтын. (25) һаңуктачав: (26) «Окин синдү аңанис бичэн, окин тар Туңгускай метеорит бичэн?» (27) Нуңан гунчэн: (28) «Миндү бичэн... би һэгди бичэв, миндү бичэтын һутэлви уже.

(1) Агатские эвенки, откуда был мой отец... (2) Агатские эвенки, откуда был мой отец, были люди, [как] сейчас говорят, спокойные. (3) Не кричали. (4) Там были семьи их, большие были. (5) Много было детей у них. (6) Много было сыновей, много дочерей было, девушек. (7) Женились там. (8) Очень хорошо жили. (9) Откуда мать была — они были с Большого Порога, отец их, они из рода Панкагиров были. (10) Панкагирский род был, так, крикливые были люди. (11) И когда моя мать вышла замуж, когда женились Панкагиры на Хукочарах, то Хукочары говорили: (12) «О, очень крикливые Панкагиры». (13) Трудно было слушать их. (14) Женились они... (15) Например, моя бабушка Анна Михайловна Панкагир рассказывала: (16) «Мы раньше, эвенки жену брали из других земель, из других земель». (17) Со своих земель брали плохо, неохотно. (18) Ну, со своих земель брали те эвенки, которые плохо жили. (19) А хорошо живущие эвенки — те эвенки брали жен из других земель. (20) Поэтому мой дед Александр жену взял с Хантайского Озера, взял. (21) У них много детей было. (22) Я спрашивала у бабушки Анны Михайловны: (23) «Тебе сколько лет было?» (24) Потому что в их документах были разные годы рождения. (25) Я спрашивала: (26) «Сколько тебе было лет, когда тот Тунгусский метеорит был?» (27) Она сказала: (28) «Мне было... я взрослая была, у меня были дети уже.

(29) Һэгдил бичэтын». (30) Вот тарбава аңанивэ инчэн минңи эбэкэф. (31) Стараявэ метрикава бакачавун а... моһадӯ. (32) Тадӯ би исдечэв: нуңан бичэн э балдичан примерно умукон тысяча дяпкундяр дяпкун нуңидӯ аңанидӯ. (33) А бучэн нуңан умукон тысяча йэгиндяр дяпкун нуңу... нуңи... нуңидӯ аңанидӯ.

(29) Большие были». (30) Вот столько лет жила моя бабушка. (31) Старую метрику нашли в лесу. (32) Там я видела: она родилась в тысяча восемьдесят [= восемьсот] восемь [= восемьдесят] шестом году. (33) А умерла она в одна тысяча девяносто [= девятьсот] восемь [= восемьдесят] шестом году.